

Sposób wypełnienia poszczególnych pól we wniosku o transkrypcję aktu urodzenia:

1. **„Adres do korespondencji”** – adres, pod który konsulat może wysłać do Państwa korespondencję
2. **„Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego”** – w rubryce należy podać nazwę miejscowości, w której akt zostanie zarejestrowany. Należy podkreślić, że kolejne odpisy w przyszłości będzie można uzyskać z dowolnego urzędu stanu cywilnego (w dowolnej miejscowości na terenie Polski)
3. **„Zagraniczny akt stanu cywilnego został sporządzony w”** – nazwa miejscowości wymieniona w pkt 2 aktu wielojęzycznego (w przykładzie powyżej – Auderghem) oraz kraju (np. Belgia)
4. **„na imię/imiona i nazwisko/nazwiska”** – imię i nazwisko osoby, której akt dotyczy wymienione w pkt 5 i 6 przykładowego wielojęzycznego aktu urodzenia
5. **„Zdarzenie nastąpiło w”** – miasto urodzenia osoby, której akt dotyczy wymienione w pkt 4 (w przykładzie powyżej – Auderghem)
6. **„Data urodzenia”** – data urodzenia osoby, której akt dotyczy
7. **„Numery PESEL”** – chodzi wyłącznie o polskie numery pesel. Jeżeli któryś z rodziców lub dziecko ich nie posiadają, proszę pozostawić rubrykę pustą
8. **„Proszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej”** – rubrykę tę należy zaznaczyć w przypadku braku w zagranicznym akcie polskich znaków diakrytycznych – ą, ę, ć, ł, ź – w imionach lub nazwiskach osób, albo w nazwach miejscowości. Brak dostosowania pisowni może skutkować odmową wydania paszportu na podstawie polskiego aktu urodzenia sporządzonego z nieprawidłową pisownią.
Przykład: w belgijskim akcie urodzenia imię ojca dziecka wpisane zostało jako „Lukasz”. Brak dopasowania pisowni spowoduje, że w polskim akcie urodzenia dziecka ojciec również zostanie wpisany jako „Lukasz”. W momencie składania wniosku o paszport dla dziecka konsul może odmówić przyjęcia wniosku od ojca dziecka, którego dane w dowodzie osobistym (Łukasz) będą inne niż w odpisie aktu urodzenia dziecka (Lukasz).
9. **„Proszę o uzupełnienie brakujących w transkrybowanym akcie danych poprzez wpisanie”** – zaznaczenie rubryk pozwoli na uzupełnienie polskiego aktu urodzenia o dane, które nie zostały wpisane do belgijskiego aktu urodzenia (nazwisko rodowe, miejsce oraz datę urodzenia rodziców dziecka). Zaznaczenie rubryk spowoduje, że kierownik urzędu stanu cywilnego w Polsce samodzielnie uzupełni powyższe dane w oparciu rejestr aktów stanu cywilnego, do którego ma dostęp. Uzupełnienie danych nie wymaga przedkładania aktów urodzenia lub małżeństwa rodziców dziecka.
Wyjątek: ojciec lub matka dziecka nie posiada zarejestrowanego aktu urodzenia/malżeństwa w polskim rejestrze aktów stanu cywilnego (zazwyczaj dotyczy to osób niebędących polskimi obywatelami). W razie wątpliwości prosimy o kontakt pod adres: bruksela.amb.prawny@msz.gov.pl
10. **„Proszę o sprostowanie aktu w ten sposób, że”** – rubrykę należy wypełnić w przypadku błędów w pisowni imion, nazwisk, nazw miejscowości lub oznaczenia daty. Rubryki tej nie wypełniamy w przypadku braku polskich znaków diakrytycznych, bowiem do sprostowania tych błędów służy rubryka: „Proszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej”
11. Wniosek musi zostać podpisany własnoręcznie przez co najmniej jednego z wnioskodawców